

高等外语教育中中华优秀传统文化融入的成效评估与优化策略研究

王小卉

(哈尔滨师范大学, 黑龙江 哈尔滨 150025)

摘要: 本文聚焦高等外语教育中中华优秀传统文化的融入, 分析现存问题, 探讨教学成效, 并提出针对性的优化策略。通过问卷调查、课堂观察和案例研究, 发现文化融入在提升学生文化素养、语言能力和跨文化交际能力等方面取得一定成效, 但也存在教学内容深度不足、教学方法单一等问题。针对这些问题, 提出优化教学内容、创新教学方法、加强师资培训等策略, 旨在提高高等外语教育中中华优秀传统文化的融入质量, 培养具有国际视野和深厚文化底蕴的复合型人才。

关键词: 高等外语教育; 中华优秀传统文化; 成效评估; 优化策略

引言

中华优秀传统文化是实现中华民族伟大复兴的先决条件; 是文化软实力的核心源泉; 是培育和践行社会主义核心价值观的精神根脉(黄建华, 张妍 2017)。2017年1月, 国务院办公厅印发的《关于实施中华优秀传统文化传承发展工程的意见》将中华优秀传统文化教育贯穿国民教育始终设置为重点任务。

高等院校是国家主要的人才培养基地, 引导当代大学生用正确的态度去对待中华优秀传统文化是高等教育的主要任务。拥有本科及以上学历的人群是我国对外交流的主流群体, 肩负着“讲好中国故事、传播好中国声音, 展现可信、可爱、可敬的中国形象”的重任。高等外语教育作为国家对外开放的“桥梁”和“纽带”, 关系到高等教育人才的培养质量, 关系到中国同世界各国的交流互鉴(吴岩 2019)。因此, 将中华优秀传统文化融入高等外语教育, 培养学生的中华文化传播能力已成为新时代高等外语教育的重要教学目标。

一、高等外语教育中中华优秀传统文化融入的成效评估

中华优秀传统文化融入高等外语教育, 能够丰富教学内容, 使外语学习不再局限于语言技能的训练, 而是上升到文化层面, 帮助学生更好地理解语言背后的文化内涵。同时, 这也有助于增强学生的民族自豪感和文化认同感, 培养学生的家国情怀, 使学生在跨文化交流中能够更好地传播中国文化, 展现中国形象。

(一) 评估方法

1. 问卷调查法

本研究设计涵盖学生文化认知、语言能力、跨文化交际能力等方面的问卷, 对参与中华优秀传统文化融入课程的学生进行调查。通过分析问卷数据, 了解学生对中华优秀传统文化的了解程度、学习态度以及融入课程对他们外语学习的影响。例如, 调查学生对中国传统哲学思想、文学艺术等方面的认知情况, 以及他们在融入课程中语言运用能力的提升情况。

2. 课堂观察法

观察融入中华优秀传统文化的外语课堂, 记录教师的教学行为、学生的学习表现以及课堂互动情况。观察内容包括教学方法的运用、教学内容的组织、学生的学习参与度等。通过课堂观察, 可以直观地了解融入课程的教学效果, 发现教学中存在的问题。例如, 观察教师是否能够灵活运用多种教学方法, 将中华优秀传统文化与外语教学有机结合; 学生是否能够积极参与课堂活动,

主动运用外语表达对中华优秀传统文化的理解。

3. 案例分析法

选取成功实施中国传统文化融入外语教育的院校或课程作为研究对象, 深入了解在外语教学中融入中华优秀传统文化的具体措施、实施效果及存在的问题。观察课程设置、教学方法、学生反馈等, 收集教学过程中的具体案例, 以提炼成功经验和教训, 有效设计出可以被借鉴、推广的教学案例。

(二) 评估结果

本研究通过实证调查和分析, 揭示了中华优秀传统文化在高等外语教育中的融入对提升学生文化自信和跨文化交际能力的积极作用。相关性分析结果显示, 中华优秀传统文化对提升个人文化素养和国际视野有积极作用。学习用英语表达中国传统文化的兴趣结果显示, 参与者对学习用英语表达中国传统文化表现出一定的兴趣。将中华优秀传统文化融入外语教育对外语学习效果的影响研究结果显示, 将中华优秀传统文化融入外语教育对外语学习效果有积极影响。对学习用英语表达中国传统文化感兴趣的程度与教师是否在课前或课后布置任务引导学生学习中国传统文化的相关知识之间存在显著相关性。

在文化学习方式上, 本科生群体中, 大一学生更倾向于通过观看、阅读等方式提高英语表达中华优秀传统文化的能力, 而大二学生更倾向于通过制作视频、表演等方式来实现这一目标, 说明大二学生较大一新生更注重语言文化学习的应用与实践。研究生群体更加重视通过多种方式来提高用英语表达中华优秀传统文化的能力。

在学习中国文化的实践活动方面, 对学生课前查阅资料, 准备PPT, 并在课上用英文讲解中国传统文化喜爱度要高于研究生。在文化融入的意义方面两个群体的观点基本一致。

(三) 评估结论

研究结果不仅揭示了其在丰富教学内容、提升学生学习兴趣和参与度方面的积极作用, 还进一步挖掘了其在增强学生文化素养、语言能力和跨文化交际能力等方面的深远影响, 为外语教育提供了新的教学策略和方法, 同时也为教育政策制定者提供了决策参考。这些发现不仅丰富了外语教育的理论体系, 也为教育实践提供了有力的支持。

1. 提升学生文化素养

研究表明, 将中华优秀传统文化融入高等外语教育, 能

够显著提升学生的文化素养,增强学生的学习兴趣与文化认同感。通过深入学习中国文学、历史、哲学等传统文化内容,学生不仅能够更好地理解 and 认同自己的民族文化,还能在跨文化交流中展现出更高的文化敏感性和包容性。这种文化素养的提升,不仅有助于学生在全球化背景下保持文化自信,还能促进他们与不同文化背景人士的有效沟通与合作。研究结果显示,传统文化的融入显著提升了学生的学习积极性和参与度,学习过程中对传统文化的接触使他们更加理解和珍视自己的文化根基,进而激发了对外语学习的热情。这表明,在外语教学中有效地整合文化元素不仅能提升语言学习的动力,还能强化学生的文化自豪感和归属感。

2. 增强学生语言能力

研究还发现,通过将中华优秀传统文化内容引入课堂,学生在语言运用方面表现出了明显的提升。文化融入的教学模式对学生的语言能力具有积极影响,融入文化背景的语言教学有助于学生更深入地理解语言的语境和使用场合,增强了他们在实际交际中的自信心。在外语学习中,学生需要不断运用语言来表达和传递文化信息,这种实践过程不仅锻炼了学生的语言技能,还增强了他们对语言背后文化内涵的理解和感知。因此,学生在掌握外语技能的同时,也能够更加准确地运用外语来表达中国文化。

3. 促进学生跨文化交际能力发展

研究还强调了文化融入在培养学生跨文化交际能力方面的重要性。通过参与文化体验、文化对比讨论等活动,学生能够更深入地了解不同文化的特点和差异,学会在尊重和理解的基础上进行沟通与交流。这种跨文化交际能力的培养,不仅有助于学生在国际舞台上展现自己的风采,还能为他们在全球化时代中的个人成长和职业发展奠定坚实的基础。提升跨文化交流的效果。这种跨文化的交流能力对于当今全球化背景下的社会交往显得尤为重要,培养学生在多元文化环境中的适应力和沟通能力,是外语教育的重要目标之一。

综上所述,本研究充分证明了将中华优秀传统文化融入高等外语教育的必要性和有效性。这种教学模式的实施,不仅有助于提升学生的文化素养、语言能力和跨文化交际能力,还能培养他们的批判性思维和创新能力,为他们的全面发展提供有力支持。

二、高等外语教育中中华优秀传统文化融入的优化策略

研究人员发现教学实践的一些具体问题,如部分融入课程的教学内容停留在表面,对中华优秀传统文化的内涵挖掘不够深入。课程内容对于中国古典文学作品的讲解只涉及作品译本介绍,作者创造作品的文化背景,作品中引经据典的出处、用意和思想内涵等未进行深入分析。教学方法仍以讲授为主,缺乏互动性和趣味性。课堂氛围不够活跃,学生的学习积极性不高。

据此,本研究提出以下优化策略,以期进一步推动中华优秀传统文化在高等外语教育中的融入与创新教学实践:

(一) 加强课程设计

高校应进一步优化外语课程体系,增加与中华优秀传统文化相关的课程内容,如中国文学、历史、哲学等,以丰富学生的文化底蕴。同时,应设计具有文化特色的教学活动,如文化体验、文化对比讨论等,以激发学生的学习兴趣 and 参与度。重视教学资源开发,建议高校和出版社合作开发更多与中华优秀传统文化相关的教学资源,如教材、视频、互动软件等。

(二) 创新教学方法

高校应鼓励外语教师创新教学方法,如采用案例教学、项目式学习、翻转课堂、角色扮演等多样化的教学方法,来提高学生的参与度和学习效果,同时增强学生的自主学习能力和团队协作能力。更值得注意的是,应充分利用数字化教学资源,如在线课程、虚拟现实技术等,为学生提供更加丰富、多元的学习体验。

(三) 提升教师素养

高校应加强对外语教师的培训,提升他们的文化素养和教学能力。教师应具备扎实的中华优秀传统文化知识,能够灵活地将文化元素融入外语教学中,引导学生深入理解文化内涵,提升跨文化交际能力。鼓励教师开展高等外语教育中中华优秀传统文化融入的教学研究,探索适合不同专业、不同层次学生的教学模式和方法。通过教学研究,不断提高教学质量,推动中华优秀传统文化在高等外语教育中的有效融入。

(四) 完善评估体系

高校应建立完善的评估体系,对文化融入的教学效果进行定期评估。建立包括文化素养、语言能力、跨文化交际能力等多个方面的评价指标体系,全面评价学生的学习效果。通过问卷调查、访谈、课堂观察等方式,收集学生的反馈意见,及时调整教学策略,确保文化融入的针对性和实效性。采用教师评价、学生自评、学生互评等多种评价方式,提高评价的客观性和公正性。

三、结论与展望

本研究为外语教育领域提供了新的视角,即通过融入中华优秀传统文化来提升教学效果。研究结果支持了文化教学与语言教学相结合的教育模式,为后续的学术研究提供了实证基础。此外,本研究还为理解学生对中华优秀传统文化的认知和态度提供了新的见解。

本研究为高等外语教育的课程设计、教学方法和教材开发提供了指导。研究结果强调了教师在文化教学中的重要作用,以及利用现代教育技术来提高教学效果的可能性。此外,研究还为教育决策者提供了关于如何更好地将中华优秀传统文化融入外语教育的政策建议。

尽管本研究取得了一定的成果,但也存在一些局限性。如定性数据的收集和分析相对较少,不能深入剖析学生的学习心理和学习习惯。研究的时间跨度相对较短,未能全面观察到长期教学改革的效果。未来的研究可以扩大样本范围,包括不同地区、不同类型高校的学生,以提高研究结果的代表性和普遍性。建议采用更多的定性研究方法,如深度访谈、参与观察等,以获得更深入的学生学习体验和教师教学经验。

参考文献

[1] 顾卫星. 中华文化英语传播能力培养研究:内涵、路径、实践——以“中国特色文化英语教学”为例[J]. 山东外语教学, 2019(4): 47 - 56.

[2] 张丹阳, 辜向东. 信息技术辅助下英语师范专业课程思政创新模式探究——以《多媒体与外语教学》中的中国文化内容为例[J]. 外语电化教学, 2022(04):34-41.

基金项目: 2023年度黑龙江省艺术科学规划项目(2023B056): 中国优秀传统文化融入高等外语教育研究。

作者简介: 王小卉(1978.3-), 女, 河北饶阳人, 哈尔滨师范大学, 教师, 副教授, 硕士, 研究方向: 英语教学、教材分析。